

SIMPOSIO: Diabetes en poblaciones vulnerables

Coordinadora: Dra. Jimena Soutelo

Señas que enseñan. Proyecto educativo para personas sordas

Prof. Lic. Evangelina Sosa

Lic. en Nutrición, Universidad Maza, Centro de Enfermedades Metabólicas, Mendoza, Argentina

Ensayos clínicos demostraron que la educación diabetológica para el automanejo (EDAM) mejora el control glucémico, y reduce las complicaciones y la mortalidad, por lo que es esencial para prevenir y tratar la diabetes mellitus tipo 2 (DM2). El Ministerio de Salud de Nación define la EDAM y la incorpora al PMO. La educación en diabetes es obligatoria.

La persona sorda tiene mayores dificultades de salud que los oyentes. La Confederación Argentina de Sordos estima que un millón de personas sordas viven en nuestro país. Por su parte, la Organización Mundial de la Salud (OMS) calcula que, en 2050, 1/ 10 tendrá pérdida de audición discapacitante.

Ser sordo no se decide por diagnóstico médico, es natural y merece respeto. La sanción 2023 art. 4, declara: “El Estado propenderá a fomentar e impulsar el acceso y el uso de la lengua de señas argentina (LSA) de todas las personas que, por cualquier motivo, elijan comunicarse en dicha lengua para tener una accesibilidad efectiva y plena a la vida social”. Hasta esta sanción había tres países que no reconocían la LSA en América, uno era Argentina.

El proyecto “Señas que enseñan a vivir mejor” inició en 2023, en Mendoza, destinado a la prevención de la DM2 en personas sordas. Para comunicarse con una persona sorda hay que: permanecer en su campo de visión, mantener los ojos al mismo nivel, situarse a 1 o 2 metros para que pueda ver todos los gestos, hablar con voz y un tono normal, no hablar de espaldas; también se recomienda utilizar gráficos o dibujos, o fotos o videos, y dejar que la persona se comuniquen con gestos, sus manos y su cuerpo.

El equipo de salud debe prepararse para atender a personas sordas, ya que la falta de comunicación voluntaria o involuntaria es un acto discriminatorio. La educación para la prevención y el tratamiento de la DM es para todos.

Palabras clave: diabetes; personas sordas.

SYMPOSIUM: Diabetes in vulnerable populations

Coordinator: Dr. Jimena Soutelo

Signs that teach. Educational project for deaf people

Lic. Evangelina Sosa

Graduate in Nutrition, Maza University, Center for Metabolic Diseases, Mendoza, Argentina

Clinical trials demonstrated that Diabetes Self-Management Education (EDAM) improves glycemic control and reduces complications and mortality, making it essential to prevent and treat T2DM. The National Ministry of Health defines the EDAM and incorporates the PMO. Diabetes education is mandatory.

Deaf people have greater health difficulties than hearing people.

The Argentine Confederation of the Deaf estimates 1 million deaf people in our country. WHO estimates that, by 2050, 1/10 will have disabling hearing loss.

Being deaf is not decided by medical diagnosis, it is natural and deserves respect. The 2023 sanction, ARTICLE 4, states: The State will promote and push forward the access and use of the LSA for all people who, for any reason, choose to communicate in said language in order to have effective and full accessibility to social life. Until this sanction, there were 3 countries that did not recognize the LSA in America and one was Argentina.

The “Señas que enseñan, a vivir mejor” (Signs that Teach to Live Better) project, began in 2023 in Mendoza and it was aimed at the prevention of type 2 diabetes in deaf people. In order to communicate with a deaf person, you need to: stay in their range of vision; keep your eyes at the same level; stand 1 or 2 meters away, so they can see all your gestures; speak with a normal voice and tone; and do not speak with your back turned. Use graphics, drawings, photos, or videos and let the person communicate using gestures, hands, and body.

The health team must prepare to care for deaf people, since the lack of communication is an act of discrimination. Diabetes prevention and treatment education is for everyone.

Key words: diabetes; deaf people.